



# Kit traceur à mousse

Pulvérisateur Multi Pro® 1750, 5800 et WM à partir du numéro de série 400000000

N° de modèle 41249—N° de série 317000001 et suivants

## Manuel de l'utilisateur

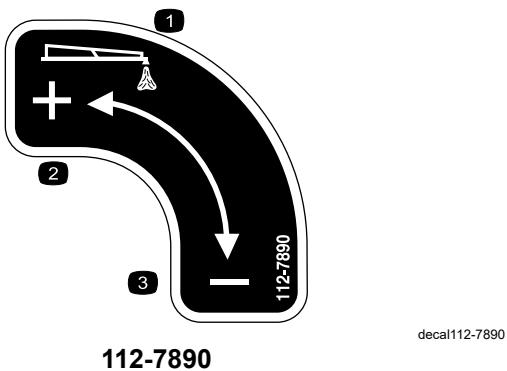
# Sécurité

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



- |                     |             |
|---------------------|-------------|
| 1. Sortie de mousse | 3. Diminuer |
| 2. Augmenter        |             |

# Mise en service

## Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	—	Préparation de la machine.
2	Canalisation de mousse (vrac)	1	Préparation de la canalisation.



Procédure	Description	Qté	Utilisation
<b>3</b>	Régulateur monté sur bouchon Support de régulateur Autocollant (112-7890)	1 1 1	Montage du régulateur de mousse.
<b>4</b>	Kit de finition de traceur à mousse (vendu séparément)	1	Montage du kit de finition pour traceur à mousse et du support.
<b>5</b>	Tube de mousse Attache-câbles	1 8	Acheminement des tubes de mousse.
<b>6</b>	Écrou à compression (bleu) Écrou à compression (blanc) Supports Entretoises Vis de fixation Tige de montage Buses à mousse	2 2 4 4 4 2 2	Pose des buses de mousse.
<b>7</b>	Aucune pièce requise	–	Branchement des tubes de section de rampe.

Des instructions séparées relatives à l'installation du kit traceur à mousse sont données à chaque étape de la préparation lorsque des procédures spécifiques varient d'une machine à une autre. Reportez-vous au titre décrivant les instructions spécifiques à la machine que vous utilisez avant chaque étape de la procédure de préparation.

**Remarque:** Ce kit traceur à mousse a besoin d'un support spécifiquement conçu pour votre machine. Avant d'installer ce kit, contactez un concessionnaire Toro agréé pour vous procurer le kit de finition du traceur à mousse pour votre machine.

# 1

## Préparation de la machine

Aucune pièce requise

### Procédure

#### ▲ PRUDENCE

Les produits chimiques sont dangereux et peuvent causer des blessures.

- Avant de manipuler les produits chimiques, lisez le mode d'emploi et suivez toutes les recommandations et les précautions du fabricant.
- Ne mettez pas les produits chimiques en contact avec la peau. En cas de contact, lavez soigneusement la zone affectée à l'eau propre et au savon.
- Portez des lunettes enveloppantes et tout autre équipement de protection recommandé par le fabricant du produit chimique.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement et arrêtez la pompe de pulvérisation.
2. Abaissez les rampes extérieures.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
4. Nettoyez le pulvérisateur ; voir la section Nettoyage du pulvérisateur dans le *Manuel de l'utilisateur*.

# 2

## Préparation de la canalisation

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Canalisation de mousse (vrac)
---	-------------------------------

### Procédure

1. Mesurez la longueur de canalisation requise sur la boucle et coupez-la en vous reportant aux tableaux qui suivent.

**Remarque:** Mettez de côté la canalisation restante.

- À chaque extrémité de la canalisation coupée, coupez la gaine noire pour exposer 7,5 à 10 cm de tube bleu et transparent.

**Remarque:** Pour les Multi Pro série 5000, utilisez une section de tube transparent pour la boucle du compresseur au réservoir.

## Pulvérisateurs Multi Pro WM (cont'd.)

Tubes de régulation de densité de mousse	S.O.	S.O.
Tube de bouclage du compresseur au réservoir	92 cm	1

## Pulvérisateurs Multi Pro 1750

	Tubes transparents et bleus	Quantité
Tubes de mousse de rampe droite	5,5 m	1
Tubes de mousse de rampe gauche	4,9 m	1
Tubes de régulation de densité de mousse	S.O.	S.O.
Tube de bouclage du compresseur au réservoir	92 cm	1

## Pulvérisateurs Multi Pro 5800

	Tubes transparents et bleus	Quantité	Tube transparent seulement	Quantité
Tubes de mousse de rampe droite	4,3 m	1	S.O.	S.O.
Tubes de mousse de rampe gauche	4,9 m	1	S.O.	S.O.
Tubes de régulation de densité de mousse	4,9 m	1	S.O.	S.O.
Tubes de compresseur à réservoir	S.O.	S.O.	92 cm	1

## Pulvérisateurs Multi Pro WM

	Tubes transparents et bleus	Quantité
Tubes de mousse de rampe droite	5,5 m	1
Tubes de mousse de rampe gauche	4,9 m	1

# 3

## Montage du régulateur de mousse

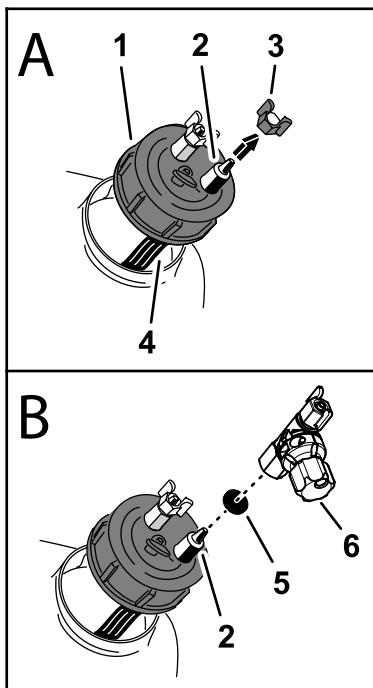
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Régulateur monté sur bouchon
1	Support de régulateur
1	Autocollant (112-7890)

## Montage du régulateur de mousse

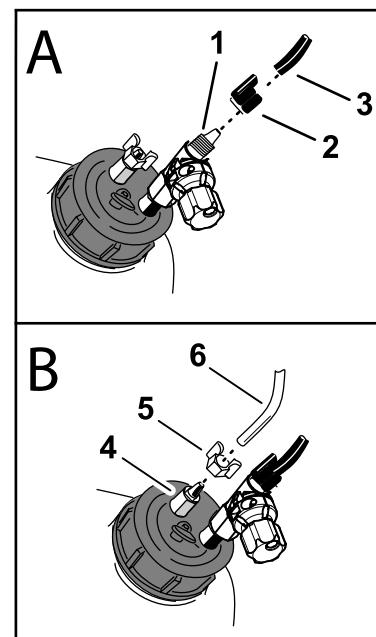
Systèmes de pulvérisation série 1750 et WM (Workman)

- Localisez le bouchon noir au bout du réservoir du traceur à mousse ([Figure 1](#)).



**Figure 1**

g206580



**Figure 2**

g206581

- 1. Bouchon du réservoir
  - 2. Raccord sur le bouchon du réservoir (rélié au tube filtrant bleu)
  - 3. Écrou à compression bleu
  - 4. Tube filtrant bleu (à l'intérieur du réservoir)
  - 5. Joint
  - 6. Régulateur monté sur bouchon
- 
2. Dévissez le bouchon du réservoir et soulevez-le du réservoir de sorte à voir le tube filtrant bleu ([Figure 1](#)).
  3. Retirez l'écrou à compression bleu du raccord sur le bouchon du réservoir **raccordé** au tube filtrant bleu à l'intérieur du réservoir ([Figure 1](#)).
  4. Installez le régulateur monté sur le bouchon et le joint sur le raccord du bouchon du réservoir, et positionnez le régulateur comme montré à la [Figure 1](#).

## Montage de la canalisation de boucle sur le réservoir

### Systèmes de pulvérisation Multi Pro série 1750 et WM (Workman)

1. Assemblez l'écrou à compression bleu ([Figure 2](#)) que vous avez retiré à l'opération 3 de [Montage du régulateur de mousse \(page 3\)](#) sur le tube bleu de la canalisation de bouclage entre le compresseur et le réservoir que vous avez coupée à la [2 Préparation de la canalisation \(page 2\)](#).

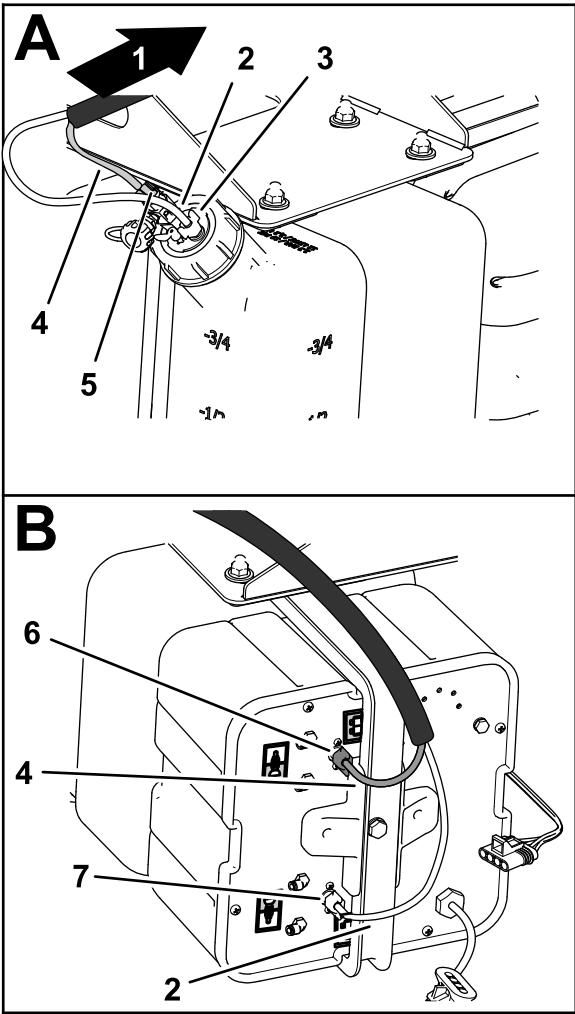
- 1. Raccord (régulateur monté sur le bouchon)
- 2. Écrou à compression bleu
- 3. Tube bleu (canalisation de bouclage du compresseur au réservoir)
- 4. Raccord sur le bouchon de réservoir
- 5. Écrou à compression blanc
- 6. Tube blanc (canalisation de bouclage du compresseur au réservoir)

2. Insérez le tube bleu muni de l'écrou bleu dans le raccord du régulateur monté sur le bouchon et serrez l'écrou à compression à la main ([Figure 2](#)).
3. Vissez le bouchon sur le goulot du réservoir.
4. Retirez l'écrou à compression blanc du raccord sur le bouchon du réservoir ([Figure 2](#)).
5. Placez l'écrou à compression blanc sur le tube transparent de la canalisation de bouclage entre le compresseur et le réservoir ([Figure 2](#)).
6. Insérez le tube transparent muni de l'écrou blanc dans le raccord sur le bouchon et serrez l'écrou à compression à la main.

## Montage de la canalisation de bouclage du réservoir sur le compresseur

### Systèmes de pulvérisation Multi Pro série 1750 et WM (Workman)

1. Acheminez les tubes de boucle de 92 cm entre le compresseur et le réservoir du bouchon aux écrous à compression sur le côté du compresseur ([Figure 3](#)).



**Figure 3**

Pulvérisateur Multi Pro WM montré ; pulvérisateur Multi Pro 1750 similaire

- |  |   |
|--|---|
| 1. Vers le compresseur   | 5. Régulateur monté sur bouchon                         |
| 2. Tube transparent – tube de boucle de 92 cm entre compresseur et réservoir | 6. Écrou à compression (bleu – raccord de compresseur)  |
| 3. Écrou à compression blanc – bouchon                                       | 7. Écrou à compression (blanc – raccord de compresseur) |
| 4. Tube bleu – tube de boucle de 92 cm entre compresseur et réservoir        |   |

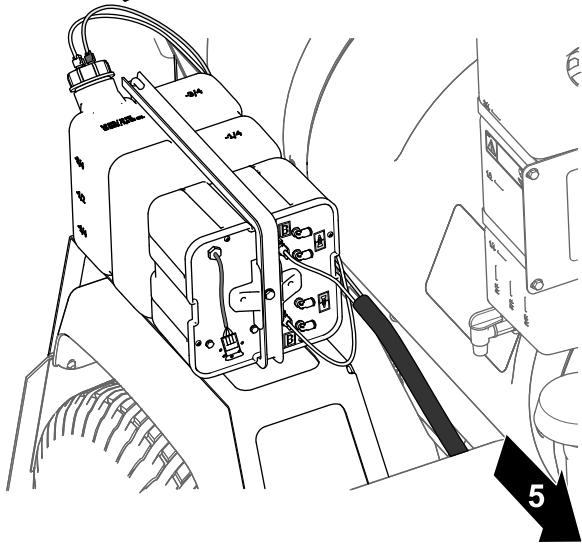
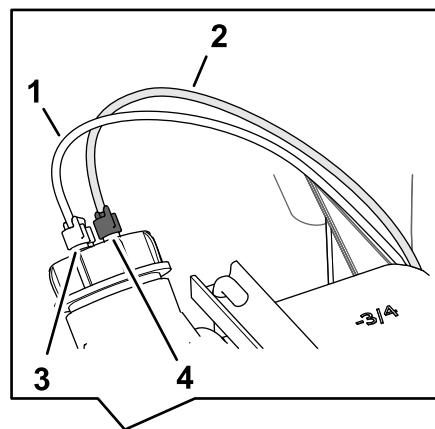
2. Retirez l'écrou à compression blanc et vissez-le sur le tube transparent ([Figure 3](#)).
3. Branchez le tube transparent muni de l'écrou à compression blanc au raccord sur le côté du compresseur, et serrez l'écrou à compression à la main ([Figure 3](#)).
4. Retirez l'écrou à compression bleu du raccord sur le côté du compresseur ([Figure 3](#)).

5. Montez le tube bleu muni de l'écrou à compression bleu sur le raccord sur le côté du compresseur, et serrez l'écrou à compression à la main ([Figure 3](#)).

## Branchement du tube de boucle et des tubes de régulation de densité de la mousse sur le réservoir et le compresseur

### Pulvérisateurs Multi Pro série 5800

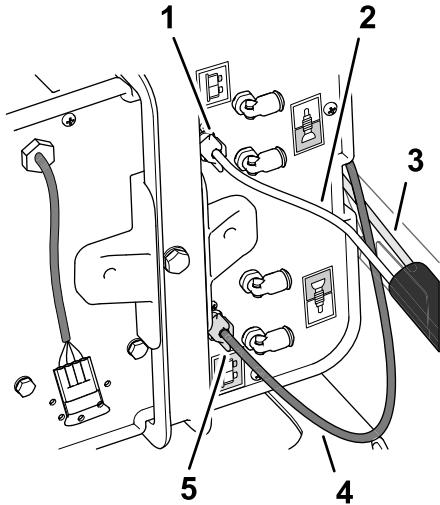
1. Retirez l'écrou à compression blanc ([Figure 4](#)) du raccord sur le bouchon du réservoir et vissez-le sur le tube transparent de 92 cm.



**Figure 4**

1. Tube transparent de 92 cm
2. Tube transparent – tubes de régulation de densité de la mousse (4,9 m)
3. Écrou à compression (blanc – raccord de bouchon)
4. Écrou à compression (bleu – raccord de bouchon)
5. Avant de la machine

2. Branchez le tube transparent muni de l'écrou à compression blanc au raccord sur le bouchon du réservoir et serrez l'écrou à compression à la main (Figure 4).
3. Acheminez l'extrémité libre du tube transparent de 92 cm du raccord sur le bouchon au raccord sur le côté du compresseur et fixez-le avec l'écrou à compression blanc (Figure 4 et Figure 5).



**Figure 5**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Écrou à compression (blanc – raccord de compresseur)                   | 4. Tube bleu – tubes de régulation de densité de la mousse (4,9 m) |
| 2. Tube transparent – tubes de régulation de densité de la mousse (4,9 m) | 5. Écrou à compression (bleu – raccord de compresseur)             |
| 3. Tube transparent de 92 cm  |  |
- 

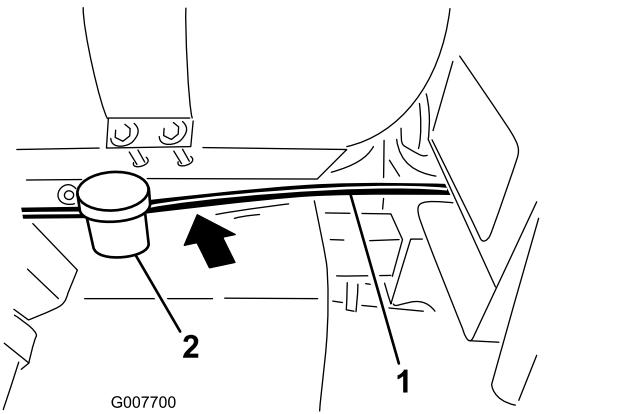
4. Retirez l'écrou à compression blanc et vissez-le sur le tube transparent de 92 cm (Figure 5).
5. Branchez le tube transparent muni de l'écrou à compression blanc au raccord sur le côté du compresseur, et serrez l'écrou à compression à la main (Figure 5).
6. Retirez l'écrou à compression bleu du raccord sur le côté du compresseur (Figure 5).
7. Placez l'écrou à compression bleu sur le tube bleu (Figure 5) des tubes de régulation de densité de la mousse de 4,9 m.
8. Montez le tube bleu muni de l'écrou à compression bleu sur le raccord sur le côté du compresseur, et serrez l'écrou à compression à la main (Figure 5).
9. Retirez l'écrou à compression bleu du raccord sur le bouchon du réservoir (Figure 4).
10. Placez l'écrou à compression bleu sur le tube transparent (Figure 4) des tubes de régulation de densité de la mousse de 4,9 m.

11. Branchez le tube transparent muni de l'écrou à compression bleu au raccord sur le bouchon du réservoir et serrez l'écrou à compression à la main (Figure 4).

## Acheminement des tubes de régulation de densité de la mousse

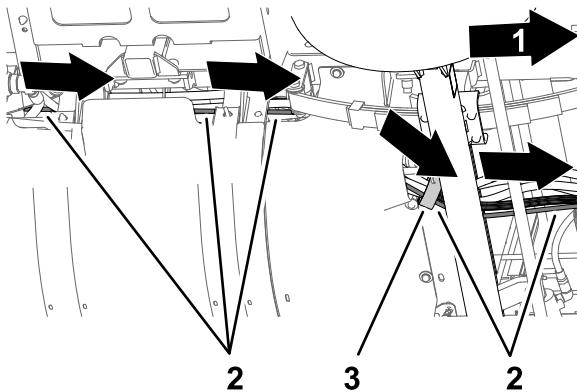
### Pulvérisateurs Multi Pro série 5800

1. Acheminez les tubes de régulation de densité de 4,9 m vers l'avant, à partir du support du réservoir et du compresseur (situé sous la cuve de produit chimique et derrière le réservoir de carburant), le long du profilé de cadre de la machine, et vers la zone sous le boîtier du siège (Figure 6).



**Figure 6**

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Tube de mousse | 2. Réservoir de carburant |
|-------------------|---------------------------|
- 
2. Soulevez le siège et continuer d'acheminer le tube vers l'avant, en suivant le faisceau de câblage de la machine, faites-le passer dans le collier de support et sous le plancher (Figure 7).



**Figure 7**  
Multi Pro série 5800 montré

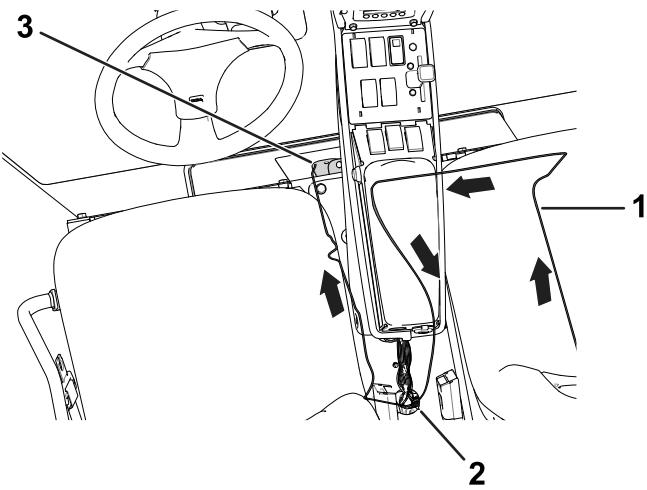
g195758

1. Avant de la machine
  2. Paire de tubes de 14,9 m
  3. Collier de support
- 
3. Amenez le tube jusqu'au support de régulateur.

- **Pulvérisateurs année-modèle 2015 et précédentes :**

Acheminez le tube le long du faisceau de câblage existant et faites-le passer par l'ouverture dans la console (Figure 9).

**Remarque:** L'ouverture de la console se trouve sous le support du régulateur.



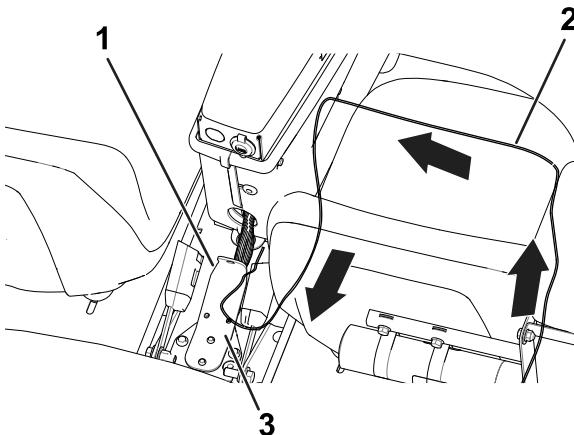
**Figure 8**

g206084

1. Paire de tubes de 14,9 m
  2. Ouverture de la console
  3. Support de régulateur
- 

- **Pulvérisateurs année-modèle 2016 et suivantes :**

Acheminez le tube le long du faisceau de câblage existant et faites-le passer par l'ouverture dans la console jusqu'à l'avant de la base du siège (Figure 8).



**Figure 9**

g206083

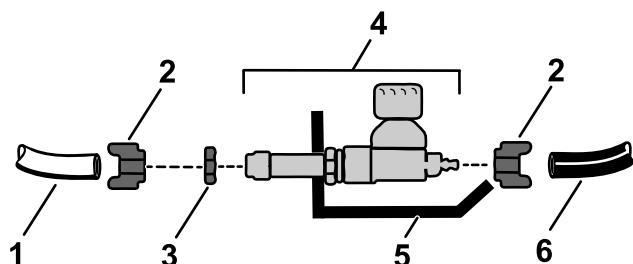
1. Ouverture de la console
  2. Paire de tubes de 14,9 m
  3. Support de régulateur
- 
4. Fixez les tubes au faisceau de câblage existant avec des attache-câbles (Figure 9 ou Figure 8).

## Montage des tubes de régulation de densité et du régulateur de mousse

### Pulvérisateurs Multi Pro série 5000

1. Desserrez et retirez les écrous à compression sur le corps du régulateur (Figure 10).

**Remarque:** Mettez-les écrous à compression de côté.



**Figure 10**

g206568

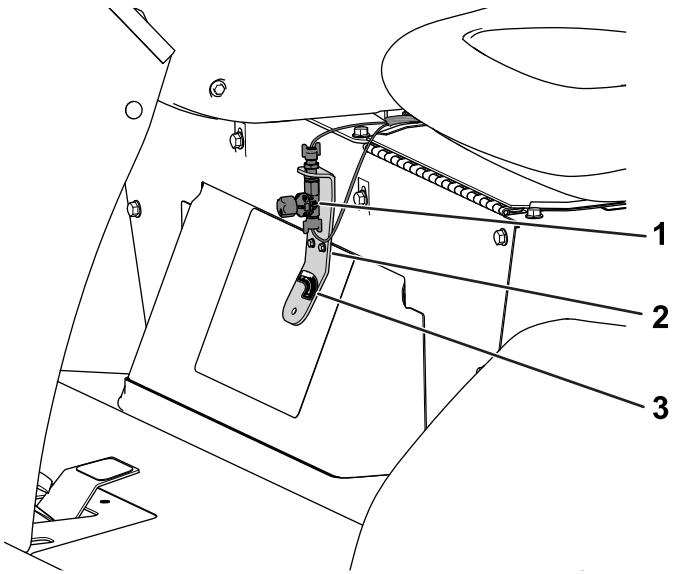
1. Tube blanc
  2. Écrou à compression
  3. Écrou de blocage
  4. Corps du régulateur
  5. Support de régulateur
  6. Tube bleu
- 

2. Desserrez et retirez l'écrou de blocage du régulateur (Figure 10).

**Remarque:** Mettez l'écrou de blocage de côté.

3. Fixez le régulateur sur son support à l'aide de l'écrou de blocage que vous avez retiré précédemment (Figure 10).

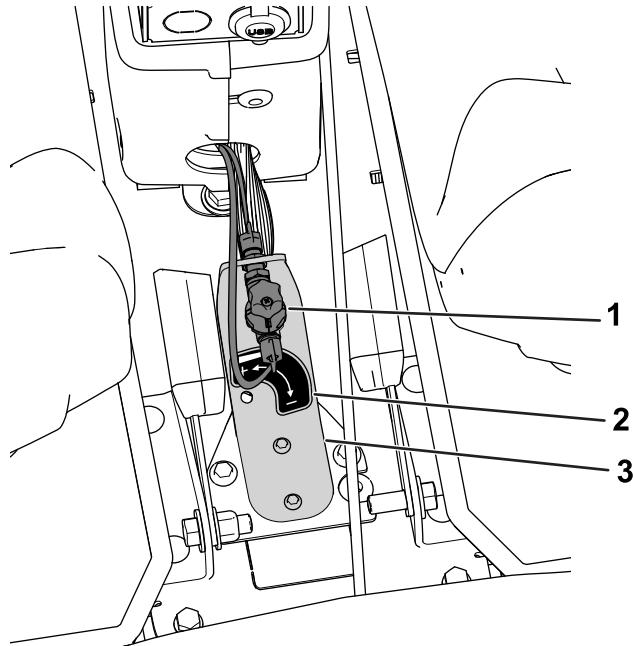
4. Insérez le tube bleu et le tube blanc dans l'écrou à compression ([Figure 10](#)).
5. Fixez les tubes bleu et blanc en vissant l'écrou à compression sur le régulateur ([Figure 10](#)).
6. Apposez l'autocollant à l'emplacement indiqué à la [Figure 11](#) ou la [Figure 12](#).



**Figure 11**

Modèle Multi Pro 5800 année-modèle 2015 et précédentes

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Régulateur            | 3. Autocollant 112-7890 |
| 2. Support de régulateur |                         |



**Figure 12**

Modèle Multi Pro 5800 année-modèle 2016 et suivantes

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Régulateur           | 3. Support de régulateur |
| 2. Autocollant 112-7890 |                          |

# 4

## Montage du kit de finition pour traceur à mousse et du support

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Kit de finition de traceur à mousse (vendu séparément)
---	--

Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec le kit de finition du traceur à mousse.

# 5

## Acheminement des tubes de mousse

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tube de mousse
8	Attache-câbles

## Acheminement des tubes de mousse vers les rampes

1. Montez les tubes de mousse sur les rampes.

**Remarque:** Installez le tube de plus court sur la rampe du même côté que le support et installez le tube le plus long sur la rampe, du côté opposé au support.

- A. Sur la rampe droite, installez le tube de mousse le long de l'arrière de la barre de support supérieure (Figure 13).

**Important:** Si vous placez les tubes du mauvais côté, ils seront pincés lorsque les rampes seront repliées en croix pour le transport.

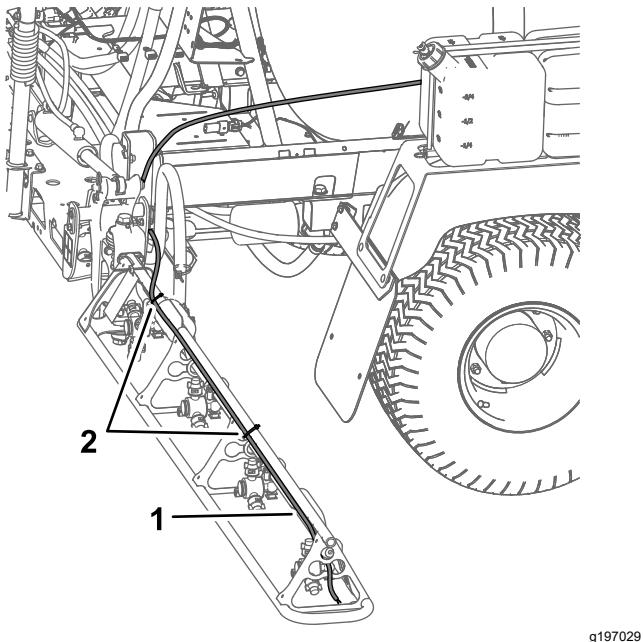


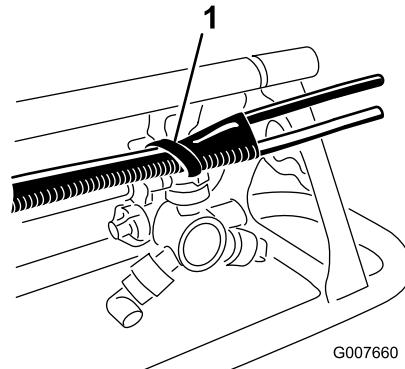
Figure 13  
Multi Pro série 5000 montré

1. Tube de mousse sur la rampe droite
2. Attache-câbles

- B. Alignez l'extrémité du tube et le bout de la barre de support supérieure.

**Remarque:** Sécurisez le tube de mousse au renfort en passant un attache-câble dans les trous (Figure 14).

**Remarque:** Laissez dépasser un peu du tube au bout de la rampe pour permettre à cette dernière de se déployer.



g007660

Figure 14

1. Attache-câble

- C. Continuez d'acheminer le tube le long du tube d'alimentation de rampe existant.

**Remarque:** Avec des attache-câbles, fixez le tube sur le renfort aux emplacements indiqués à la Figure 15.

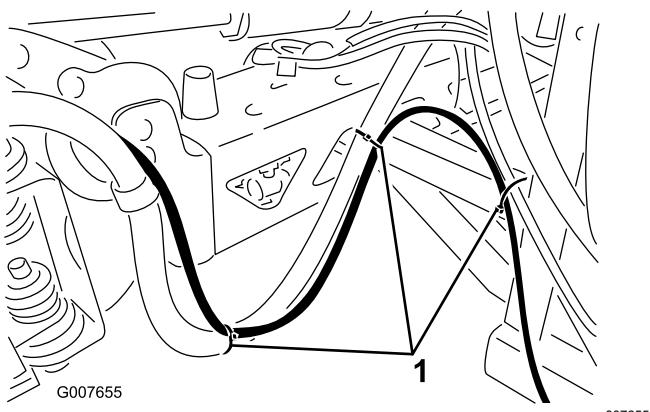


Figure 15

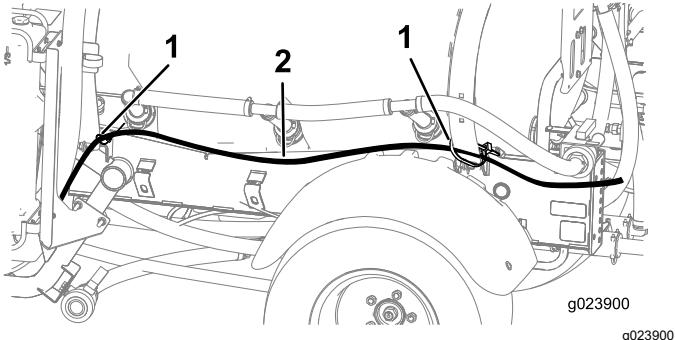
1. Attache-câbles

- D. Répétez la procédure pour la rampe gauche, mais en faisant passer le tube le long de l'avant de la barre de support supérieure.

**Important:** Si vous placez les tubes du mauvais côté, ils seront pincés lorsque les rampes seront repliées en croix pour le transport.

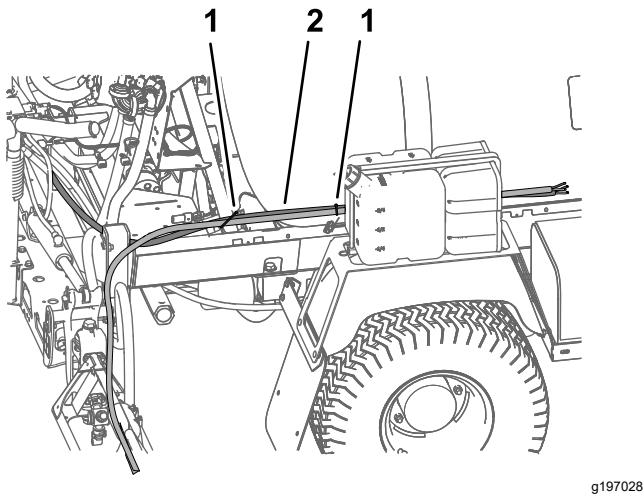
2. Acheminez les 2 tubes de mousse des rampes vers l'avant sur le côté de la machine avec le support de montage (Figure 16).

**Important:** Ne faites pas passer les tubes par un chemin où ils seront pincés ou arrachés.



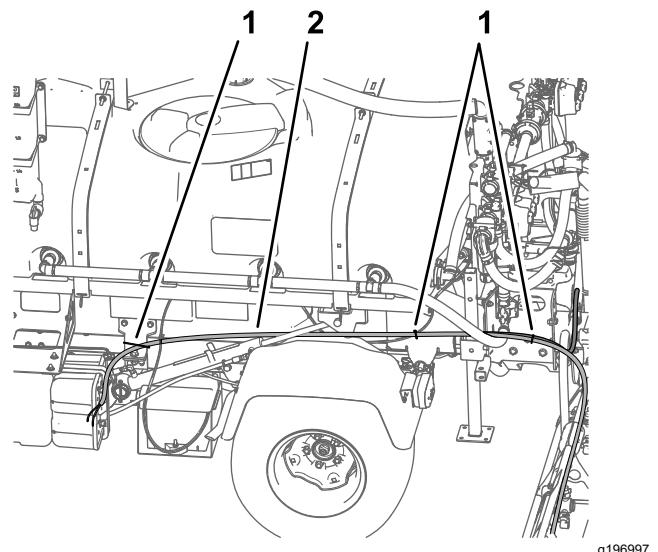
**Figure 16**  
Pulvérisateur Multi Pro 1750

1. Attache-câbles      2. Tube



**Figure 17**  
Pulvérisateur Multi Pro 5800

1. Attache-câbles      2. Tube



**Figure 18**  
Pulvérisateur Multi Pro WM

1. Attache-câbles      2. Tube
- 
3. Utilisez les attache-câbles fournis pour attacher les tubes de mousse au faisceau de câblage existant ou aux tubes d'alimentation de la rampe.

# 6

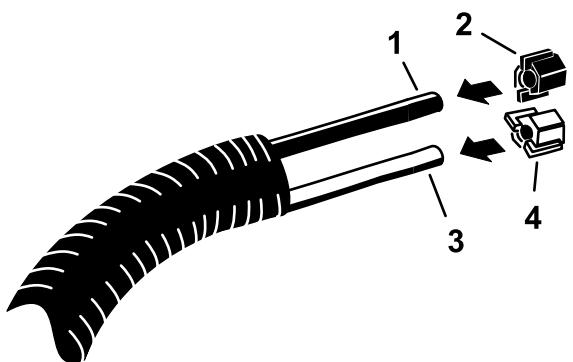
## Pose des buses de mousse

### Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Écrou à compression (bleu)
2	Écrou à compression (blanc)
4	Supports
4	Entretroises
4	Vis de fixation
2	Tige de montage
2	Buses à mousse

## Montage des écrous à compression

1. Montez l'écrou à compression bleu sur le tube bleu (fluide) (Figure 19).



g196925

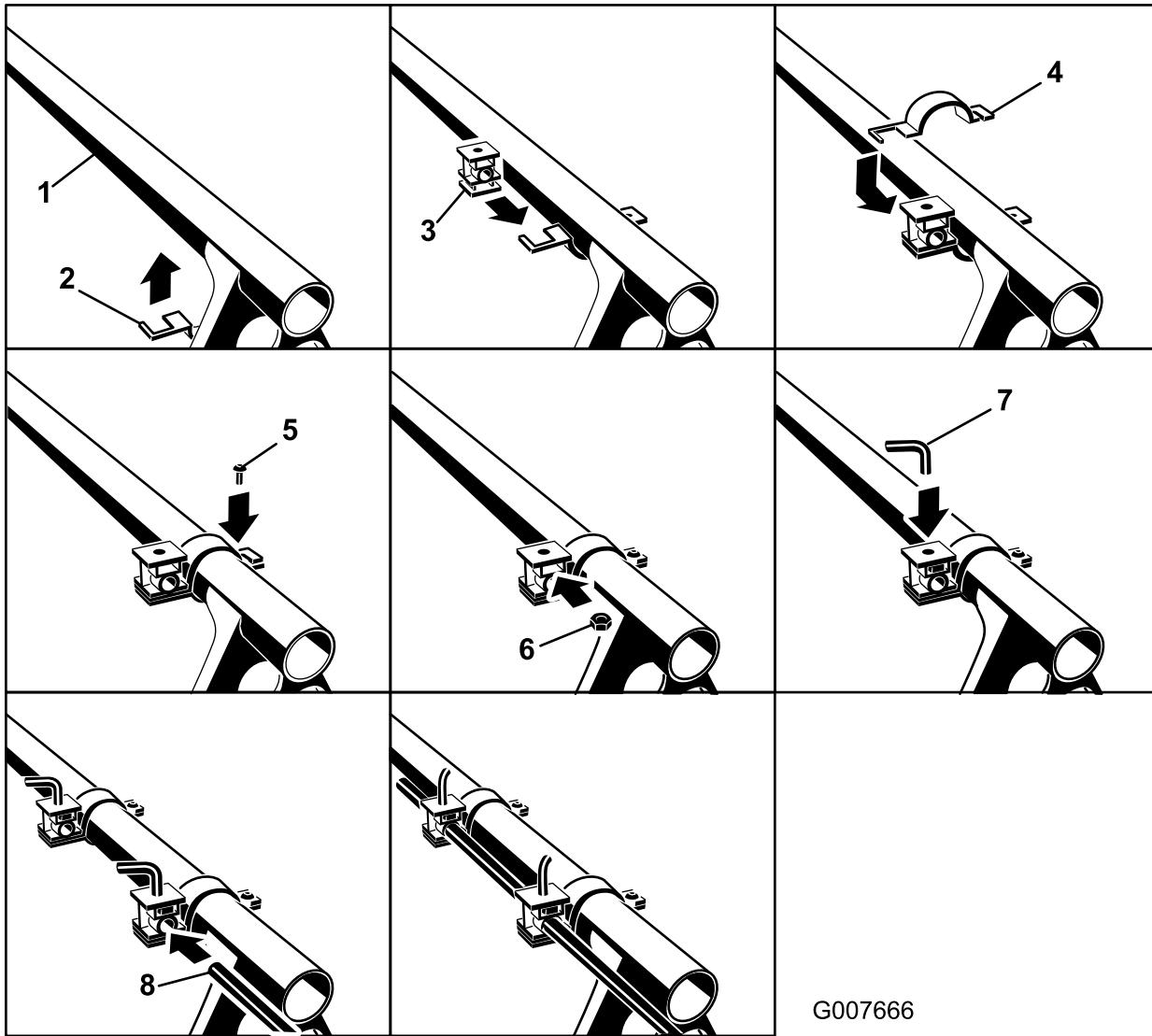
Figure 19

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Tube bleu                | 3. Tube transparent          |
| 2. Écrou à compression bleu | 4. Écrou à compression blanc |
- 
2. Montez l'écrou à compression blanc sur le tube transparent (air) ([Figure 19](#)).
  3. Répétez les opérations **1** et **2** pour les tubes de mousse de la rampe de l'autre côté de la machine.

## Montage des supports

1. Localisez les supports de montage des buses de mousse et les entretoises.
2. Posez le premier support à une distance de 7 à 10 cm à partir du bout du tube en métal supérieur de la rampe.
3. Montez le support et l'entretoise comme illustré ([Figure 20](#)).

**Remarque:** Montez les deux jeux de colliers de supports à l'arrière du tube en métal supérieur de la rampe.



G007666

g007666

**Figure 20**

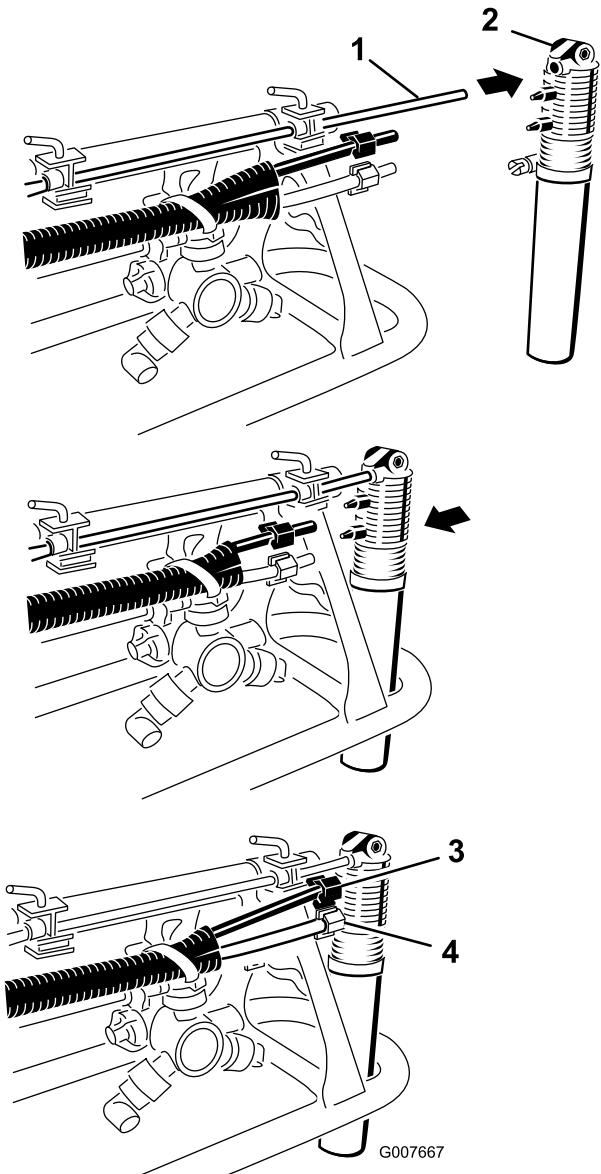
- |  |  |                       |                    |
|--|--|-----------------------|--------------------|
| 1. Tube en métal supérieur de rampe        | 3. Entretoise (noter l'orientation)        | 5. Vis de collier     | 7. Vis de fixation |
| 2. Moitié inférieure du collier de support | 4. Moitié inférieure du collier de support | 6. Écrou d'écartement | 8. Tige de montage |

4. Posez le second support vers l'intérieur, à une distance de 7 à 10 cm du premier support.
5. Posez une vis dans le trou supérieur de chaque entretoise.
6. Placez la tige de montage, l'extrémité cannelée à l'extérieur, dans les trous des entretoises.

- Remarque:** Utilisez les vis pour fixer la tige à la position voulue.
7. Répétez les opérations 2 à 6 pour la rampe de l'autre côté de la machine.

## Pose des buses de mousse

- Trouvez les buses de mousse dans les pièces détachées et placez une buse sur la tige de montage, comme montré à la [Figure 21](#).



**Figure 21**

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Mandrin à extrémité cannelée | 3. Tube bleu et écrou à compression bleu         |
| 2. Buse de mousse               | 4. Tube transparent et écrou à compression blanc |

- Raccordez le tube bleu à l'embout supérieur et le tube transparent à l'embout inférieur.
- Fixez les tubes avec les écrous à compression que vous avez installés sous [Montage des écrous à compression \(page 10\)](#).
- Répétez les opérations 1 à 3 pour la rampe de l'autre côté de la machine.

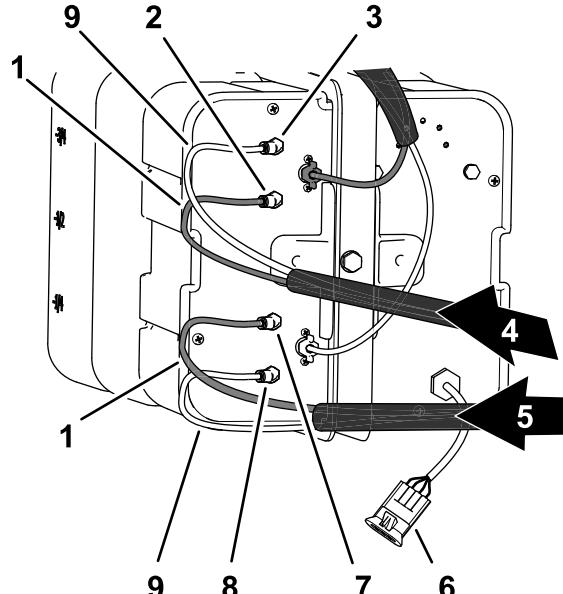
7

## Branchement des tubes de rampe au compresseur

Aucune pièce requise

### Procédure

- Acheminez les tubes de mousse de la rampe droite comme montré à la [Figure 22](#).



**Figure 22**

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Tubes bleus   | 6. Connecteur électrique             |
| 2. Raccord de liquide (rampe gauche)   | 7. Raccord d'air (rampe droite)      |
| 3. Raccord d'air (rampe gauche)  | 8. Raccord de liquide (rampe droite) |
| 4. Tubes de mousse (rampe gauche) – Multi Pro série 1750 et WM 4,9 m ou Multi Pro série 5800 4,9 m | 9. Tubes transparents                |
| 5. Tubes de mousse (rampe droite) – Multi Pro série 1750 et WM 5,5 m ou Multi Pro série 5800 4,3 m |                                      |

- Insérez le tube transparent dans le raccord d'air sur la plaque latérale du compresseur ([Figure 22](#)).
- Insérez le tube bleu dans le raccord de liquide sur la plaque latérale du compresseur ([Figure 22](#)).
- Acheminez les tubes de mousse de la rampe gauche comme montré à la [Figure 22](#).

5. Insérez le tube transparent dans le raccord d'air sur la plaque latérale du compresseur ([Figure 22](#)).
6. Insérez le tube bleu dans le raccord de liquide sur la plaque latérale du compresseur ([Figure 22](#)).

# Utilisation

## Utilisation des commandes

**Interrupteur de rampe droite** – Il active le compresseur, ce qui envoie un flux d'eau et d'air vers la section de rampe droite.

**Interrupteur de rampe gauche** – Il active le compresseur, ce qui envoie un flux d'eau et d'air vers la section de rampe gauche.

**Remarque:** Vous pouvez appliquer la mousse simultanément avec les deux segments de rampe.

**Repères de niveau** – Ces repères sur le côté du réservoir indiquent le niveau de solution dans le réservoir.

**Régulateur de mousse** – Il contrôle la consistance de la solution moussante. L'ouverture ou la fermeture du régulateur permet de contrôler la quantité de solution moussante envoyée aux buses. Plus le débit augmente, plus l'application de mousse sera fréquente, et plus le débit diminue, moins l'application de mousse sera fréquente.

**Remarque:** L'utilisation d'une mousse de consistance plus liquide peut être utile par grand vent.

**Clapet de décharge** – Tirez la languette rouge sur le bouchon du réservoir pour évacuer la pression du réservoir.

## Remplissage du réservoir et réglage de la densité de la mousse

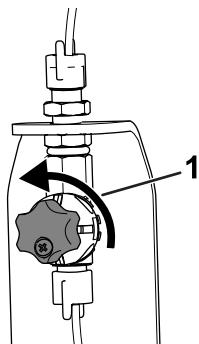
**Important:** Rincez le système à l'eau propre après chaque utilisation, en particulier si l'eau est dure. N'appliquez pas d'huile de graissage, de graisse ou autres produits dérivés du pétrole sur le moteur du compresseur.

1. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt du compresseur est à la position ARRÊT.
2. Tirez sur la languette de décharge de pression rouge et déposez le bouchon noir du réservoir.
3. Versez la quantité d'eau correcte dans le réservoir, puis ajoutez le concentré moussant par l'ouverture au sommet du réservoir, conformément aux instructions du fabricant.

**Important:** Un pH excessif (dureté ou douceur) de l'eau affectera la quantité de concentré nécessaire.

4. Remettez le bouchon sur le réservoir et serrez-le à la main.

- Pour le fonctionnement initial, ouvrez la valve de réglage de densité de 1/8 à 1/4 de tour dans le sens antihoraire ([Figure 23](#)).



**Figure 23**

g207605

- Ouverture de 1/4 de tour
- Commencez de faire fonctionner le système de traçage et faites un essai d'application sur le sol.
- Ajustez la vanne de réglage de densité de sorte à obtenir la consistance voulue puis pulvérisez de la manière habituelle.

**Remarque:** La mousse qui reste plus de 2 heures dans le circuit peut devenir liquide. Avant de réutiliser la machine après une pause de 2 heures ou plus, faites-la fonctionner pendant 1 à 2 minutes pour éliminer l'excédent d'eau.

Si la mousse est très liquide, procédez comme suit :

- Fermez complètement la vanne de réglage de densité de la mousse.
- Faites fonctionner 2 minutes.
- Patiencez 1 minute, puis vérifiez la consistance de la mousse.
- Continuez le réglage jusqu'à obtention de la consistance correcte.

# Entretien

## Préparation pour l'hiver

- Garez le véhicule sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement, arrêtez la pompe et coupez le moteur.
- Sur le bouchon du réservoir, tirez sur la languette de décharge de pression rouge.
- Retirez le bouchon du réservoir.
- Retirez la goupille fendue qui fixe la sangle et le réservoir sur le compresseur.
- Videz entièrement le savon et les liquides présents dans le réservoir.
- Montez le réservoir sur le compresseur à l'aide de la sangle et de la goupille fendue.
- Vissez bouchon sur le réservoir.
- Démarrez le compresseur du traceur à mousse et actionnez la buse à mousse pendant 5 minutes.
- Remarque:** Cela permet d'éliminer la solution restant dans les électrovannes et protège du gel.
- Coupez le compresseur du traceur à mousse et retirez la clé du commutateur d'allumage.
- Démontez les buses à mousse et remplacez les éponges.

# Remisage

1. Amenez le véhicule sur une surface plane et horizontale, serrez le frein de stationnement, arrêtez la pompe, coupez le moteur et enlevez la clé du commutateur d'allumage.
2. Évacuez la pression du réservoir en ouvrant le bouchon de remplissage, puis replacez le bouchon de remplissage et serrez-le à la main.
3. Débranchez les tubes d'air et de liquide du réservoir.

**Remarque:** Raccordez ensemble les tubes d'air et d'eau à l'aide du raccord fourni.

4. Démontez les buses à mousse et remplacez les éponges.
5. Videz entièrement le savon et les liquides présents dans le réservoir pour éviter qu'il gèle.

# **Remarques:**

# **Remarques:**

# **Remarques:**

## Déclaration de confidentialité EEE/R-U

### Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

### Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

### Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.